**Dôvodová správa**

**Všeobecná časť**

Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa predkladá s cieľom spresnenia doterajšej právnej úpravy používania jazykov národnostných menšín a odstránenia terminologických a právnych nedostatkov vzniknutých pri ostatných novelizáciách dotknutých právnych predpisov.

Zákon č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o jazykoch menšín“) je základným právnym predpisom Slovenskej republiky, ktorý upravuje používanie jazykov národnostných menšín na území Slovenskej republiky. V rámci novelizácie zákona o jazykoch menšín v roku 2011 prostredníctvom zákona č. 204/2011 Z. z. bolo do zákona zabudované nové ustanovenie § 4 ods. 3, ktoré umožnilo umiestňovať označenia obcí v jazyku národnostnej menšiny pri označení železničnej stanice, autobusovej stanice, letiska a prístavu v obci, kde sa používa jazyk národnostnej menšiny podľa § 2 ods. 1 zákona o jazykoch menšín. Označenie obce v jazyku menšiny sa zobrazuje pod názvom v štátnom jazyku s rovnakým alebo menším typom písma.

Po tom, čo niektoré obce prejavili záujem u Železníc Slovenskej republiky o umiestnenie označenia obce na železničnej stanici, resp. zastávke po novelizácii zákona, bolo zistené, že kvôli právnym a technickým nedostatkom týmto žiadostiam nie je možné zo strany Železníc Slovenskej republiky vyhovieť a žiadosti boli zamietnuté. Na základe týchto skutočností sa začali rokovania pracovných skupín na Úrade vlády Slovenskej republiky s cieľom umožnenia naplnenia zámeru zákonodarcu pri novelizácii zákona o jazykoch menšín v roku 2011.

Novelizácia zákona o jazykoch menšín sa javila ako potrebná najmä preto, lebo pri novelizácii v roku 2011 nebola zohľadnená potreba zosúladenia znenia zákona so zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dráhach“). Preto vznikol terminologický a právny nesúlad medzi týmito právnymi predpismi. Terminologický nesúlad spočíval najmä v tom, že zákon o dráhach pozná okrem železničných staníc aj železničné zastávky. Ďalej, podľa zákona o dráhach, názvy železničných staníc a zastávok nie vždy sú totožné s názvami obcí (ide teda o osobitnú kategóriu názvov železničných staníc a zastávok). Právny nesúlad spočíval v tom, že ani zákon o jazykoch menšín, ani zákon o dráhach neupravoval postup pri umiestňovaní označení v jazykoch národnostných menšín, preto príslušné orgány, ktoré v zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky môžu konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon, nemali ustanovené konanie pri tomto úkone.

Predkladaný návrh zákona sleduje odstránenie nesúladu zákona o jazykoch menšín a zákona o dráhach a tým umožnenie umiestňovania označení železničných staníc a zastávok v obciach, v ktorých sa používa jazyk národnostnej menšiny v zmysle zákona o jazykoch menšín. Na základe predkladaného návrhu by nemohlo dôjsť k plošnej zmene názvov železničných staníc a zastávok. Názvy stanice a zastávok by sa nezmenili, mohlo by dôjsť jedine k umiestneniu dodatkových tabúľ s označením stanice alebo zastávky v jazyku národnostnej menšiny. Dodatkové tabule by sa umiestňovali jednotlivo na základe žiadostí a nie plošne. Keďže finančnú stránku týchto opatrení by nezabezpečoval štát, ale žiadatelia, nedošlo by k zásahu do štátneho rozpočtu a do rozpočtu Železníc Slovenskej republiky.

Návrh zákona je v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, inými zákonmi a medzinárodnými zmluvami a inými medzinárodnými dokumentmi, ktorými je Slovenská republika viazaná.

Návrh zákona nebude mať vplyv na štátny rozpočet a rozpočet vyšších územných celkov, ale môže mať negatívny vplyv na rozpočet obcí, nebude mať finančný, ekonomický environmentálny vplyv a ani vplyv na zamestnanosť a životné prostredie.

**Osobitná časť**

**K čl. I**

Upresňuje sa označovanie železničných staníc, železničných zastávok, autobusových staníc, autobusových zastávok, prístavov a letísk v jazykoch národnostných menšín s cieľom zosúladenia terminológie s osobitnými zákonmi, najmä so zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Upravené ustanovenie zakotví možnosť umiestnenia týchto označení, pričom v prípade železničných staníc a zastávok presný postup pri umiestňovaní upravuje osobitný zákon, a to zákon
č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**K čl. II bodu 1**

Doplní sa nová povinnosť prevádzkovateľa železničnej dráhy označovať prevádzkované stanice a zastávky v jazyku národnostnej menšiny; táto povinnosť nastupuje však iba v prípade, ak to vyplýva z rozhodnutia Úradu pre reguláciu železničnej dopravy. Povinnosť sa týka iba vykonania rozhodnutia Úradu pre reguláciu železničnej dopravy.

**K čl. II bodu 2**

Legislatívno-technická zmena.

**K čl. II bodu 3**

Úrad pre reguláciu železničnej dopravy na základe žiadosti oprávneného subjektu rozhoduje o označení alebo neoznačení železničnej stanice a zastávky v jazyku národnostnej menšiny. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy požiada o stanovisko Úrad vlády Slovenskej republiky najmä vo veci posúdenia správnosti navrhovaného označenia železničnej stanice alebo zastávky v jazyku národnostnej menšiny. Úrad vlády Slovenskej republiky poskytne pomoc v súlade s § 7a ods. 1 zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín.

**K čl. II bodu 4**

Upraví sa okruh oprávnených žiadateľov o umiestnenie označenia železničnej stanice a zastávky. O umiestnenie označenia môže žiadať obec, v ktorej sa v zmysle zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov používa jazyk národnostnej menšiny v  úradnom styku. Takáto obec sa môže obrátiť na Úrad pre reguláciu železničnej dopravy so žiadosťou, v ktorej predloží návrh na označenie železničnej stanice alebo zastávky a tento návrh aj náležite odôvodní. Všetky náklady súvisiace s umiestnením označenia hradí žiadateľ, t. j. príslušná obec.

**K čl. III**

Ustanoví sa účinnosť zákona od 1. januára 2014.